

## Le festival du haricot vert (French)

Un jour, tandis qu'elle joue dans le champ de haricots verts de sa mamie, Nam se fait une nouvelle amie, une petite graine de haricot vert. Celle-ci invite Nam à faire connaissance avec sa famille et à découvrir leur festival. Quelles découvertes Nam va-t-elle bien pouvoir faire ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Le festival du haricot vert

**Author:** Nguyễn Phạm Tú Trinh

**Illustrator:** Linh Chi

**Translator:** Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

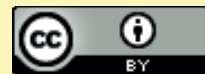
#### Story Attribution:

This story: Le festival du haricot vert is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'The Green Bean festival', by [Alisha Berger](#) . © Room to Read , 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Tết của Đậu Xanh', by [Nguyễn Phạm Tú Trinh](#) . © Room to Read , 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

#### Images Attributions:

Cover page: [Girl and Bean hiding](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Farm](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Girl going to school](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Girl and grandmother at the fields](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Girl sitting in the field](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Mom and child eating in the fields](#) by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Girl and Bean sitting](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl playing tickle with bean](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Girl and bean walk down the road](#) by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

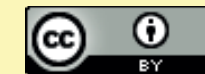


This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 10: [Girl in the barn](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Singing beans](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl thinking about beans and watermelon](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Benas swimming in the pot](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Grandmother packing food](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Hiding bean](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Family photo](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Time passing away](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Different foods](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Grandmother and girl having a meal](#) by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Bean in a jelly](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Kids having fun at the festival](#), by [Linh Chi](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>